



*(Cotejar durante su presentación)*

**INTERVENCIÓN DEL EMBAJADOR GERT ROSENTHAL  
REPRESENTANTE PERMANENTE DE GUATEMALA ANTE LAS NACIONES UNIDAS  
EN EL DEBATE CONSEJO DE SEGURIDAD SOBRE LA CUESTIÓN RELATIVA A HAITÍ**

(28 de agosto, 2013)

**Señor Presidente:**

Agradecemos a la delegación argentina por organizar este debate sobre un tema que es importante para nuestra región. Valoramos su participación personal en este encuentro, señor Presidente. También agradecemos la presencia de la nueva Representante Especial del Secretario General, Embajadora Sandra Honoré. Le deseamos pleno éxito en su gestión, y no dudamos que continuará el excelente desempeño de su antecesor. También agradecemos al Secretario General por su informe que sustenta nuestro debate de hoy.<sup>1</sup> Asimismo extendemos un cordial saludo a nuestro nuevo colega, Embajador Denis Regis de Haití.

**Señor Presidente:**

En la etapa actual de la evolución de la MINUSTAH, encontramos indicios alentadores así como riesgos que podrían desestabilizar los avances reales, pero frágiles, en Haití. Por esa razón, y para mantener la dinámica positiva, Haití debe seguir ocupando un lugar prioritario en la agenda internacional, incluyendo en la de este Consejo.

En términos más puntuales, quisiera referirme, en primer lugar, a la realización de las elecciones locales, municipales y legislativas. El 28 de enero de este año el Consejo de Seguridad subrayó la importancia de que Haití realizara elecciones -- libres, justas, inclusivas y fiables -- antes de fin de año. Cumplir con ese propósito en forma oportuna es fundamental para el proceso de democratización y a la vez para el proceso de estabilización, ambos elementos centrales en el mandato de la MINUSTAH.

Aunque se han dado algunas medidas encaminadas a celebrar las elecciones, al parecer éstas no son suficientes. Se registran casi 18 meses de atraso y seguimos sin un calendario cierto en el horizonte. Ello es por demás preocupante, ya que se trata de aspectos fundamentales del sistema constitucional haitiano. Preservar la integridad del proceso electoral es fundamental para la legitimidad del Gobierno, la futura estabilidad del país y el desarrollo de la sociedad haitiana. Por eso, confiamos en la pronta aprobación del marco electoral.

En segundo lugar, seguimos creyendo que es necesario definir un pacto de gobernabilidad que fomente un clima propicio para una gestión pública sana, democrática y participativa. Sin un entendimiento de los propios haitianos que establezca un verdadero acuerdo nacional, es difícil suponer que el impasse político que se advierte en la actualidad pueda ser superado.

Tercero, quisiera referirme a la reforma de la Policía Nacional Haitiana (HNP por sus siglas en inglés), que tiende a ser el criterio principal contra el que se mide el rendimiento de la MINUSTAH. Mantener las capacidades operacionales de la HNP ciertamente es esencial para desarrollar las

---

<sup>1</sup> S/2013/493.

instituciones necesarias de consolidación del estado de derecho. Sin embargo, la profesionalización de la fuerza policial no basta por sí sola; también hay que reforzar el sistema judicial. Reconocemos que se han dado algunos pasos prometedores en ese sentido.

Cuarto, la próxima renovación del mandato es una ocasión singular para examinar de cerca las prioridades y tareas críticas de la Misión. Seguimos examinando el plan de consolidación de la MINUSTAH y reiteramos que su evolución debe ser flexible y ajustada a la realidad en el terreno. Del Informe del Secretario General, colegimos que la Misión tiene bastante trabajo de aquí al año 2016, incluyendo la tarea de cumplir metas particulares en torno a la capacidad de la PNH y la preparación para las elecciones presidenciales. Mientras el plan de consolidación siga en curso y no tengamos certidumbre sobre las necesidades de logística electoral, confiamos que cualquier reducción adicional a la capacidad de la fuerza de la Misión sea con base en criterios objetivos, y que esa reducción se aplique de manera gradual y progresiva.

En quinto lugar, los niveles del personal de seguridad se han mantenido relativamente consistentes desde el 2004, ahora que ya se redujo el aumento abrupto post-terremoto. Este es un reconocimiento explícito por parte del Consejo de Seguridad que la estabilidad duradera solo se puede alcanzar si los derechos individuales son protegidos y las amenazas colectivas a las poblaciones vulnerables son eliminadas. La experiencia nos ha demostrado que las Naciones Unidas deben mantener un nivel adecuado de presencia en el país, tanto a través de la MINUSTAH como del equipo de las Naciones Unidas para el país. Así, nuestro alejamiento del país debe ser responsable, para asegurar que, cuando ese momento llegue, la misión nunca tendrá que volver.

Al mismo tiempo, cabe recordar que el eje de los problemas de la inestabilidad en Haití no solo tiene soluciones militares; hay que buscar las causas profundas de la inestabilidad y de la pobreza, del desempleo y de las desigualdades sociales que existen.

#### **Señor Presidente:**

La dimensión socioeconómica no puede ser descuidada. El Gobierno de Haití —tanto el poder ejecutivo como el poder legislativo— y la comunidad internacional deben mostrar que tienen la voluntad y la capacidad de combatir la pobreza extrema y de mejorar las condiciones socioeconómicas que imperan en Haití.

Como podemos observar, la arquitectura del apoyo internacional ha cambiado, y refleja ahora la transición de la etapa de crisis a la de elaboración de mecanismos institucionales que permitan que el apoyo prestado al desarrollo se ajuste a las prioridades nacionales del país. En ese sentido, apoyamos decididamente el marco de coordinación de la ayuda externa bajo la dirección del Ministerio de Planificación y Cooperación Externa. Reviste especial importancia nuestro compromiso en acompañar a Haití en las distintas fases de la implementación de este marco para construir sus capacidades de absorber la ayuda externa que recibe. Nos complace el reciente nombramiento del nuevo Representante Especial Adjunto del Secretario General, que también es Coordinador Residente y Coordinador de Asuntos Humanitarios, que tendrá bajo su cargo estos importantes temas.

En el contexto humanitario, es justo reconocer que, después de largas demoras, hoy casi el 82% de los 1,5 millones de personas desplazadas después del terremoto hayan regresado a sus vecindarios o han sido reubicadas. Es necesario que se normalice la situación de las personas desplazadas por la catástrofe de hace tres años. Con el inicio de la temporada de ciclones, reviste particular importancia

que el Plan de Acción Humanitaria para 2013 reciba nuestra atención y asistencia inmediata; notamos que solamente un 28% estaba financiado a junio de 2013. Igualmente creemos importante destacar el financiamiento e iniciativa del Secretario General para la eliminación del cólera en Haití.

**Señor Presidente:**

Nos enfrentamos ahora y en adelante a los desafíos de preservar las condiciones de paz y seguridad en el país para garantizar la continuidad de un proceso de estabilización irreversible. A Guatemala le honra haber formado parte de MINUSTAH desde su creación. Seguiremos comprometidos tanto con Haití como con las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas por el tiempo que se considere necesario. Es de esperar que, actuando conjuntamente, podamos devolver a Haití el futuro que los haitianos se merecen.

Gracias.